

# التأهيل المهني المزدوج

BildungsRegion  
Aachen



## يفتح التأهيل المهني المزدوج آفاق

### ما المقصود بذلك وأين يتم التأهيل؟

تمتلك الكفاءات العاملة المتخصصة والمؤهلة آفاقاً متميزة من التوظيف. ما يزيد عن 60 بالمائة من الموظفين في ألمانيا هم كفاءات متخصصة حصلت على تأهيل مهني سابق.

يستطيع كل الراغبين في الحصول على التأهيل الحصول على التأهيل الحصول على تأهيل مهني مزدوج بعد الانتهاء من وقت الدراسة. ويعد هذا التأهيل مزيّجاً من التدريب العملي في مصنع والتعليم النظري في كلية مهنية. يعمل الحاصلون على التدريب في المعتاد في ثلاثة أو أربعة أيام من الأسبوع في المصنع، كي يتعلموا الجوانب العملية من المهنة المرادة. وفي الأيام الأخرى يتوجهون إلى الكلية المهنية، حيث يتعلمون إلى جانب المواد المدرسية، النظرية التخصصية الضرورية للمهنة. يستغرق التأهيل المزدوج ما بين عامين إلى ثلاثة أعوام ونصف حسب الوظيفة. وينتهي باختبار ختامي كبير.

بالنسبة لبعض الوظائف، تكون هناك حاجة إلى تأهيل لمدة عامين، يمكن بعدهما للمتدرب أن يواصل تأهيله. وبالنسبة للأشخاص ذوي الالتزامات العائلية يمكن إجراء التأهيل المهني بدوام جزئي. وتبعاً للمجال تضع الشركات اشتراطات أو تطلب شهادات دراسية خاصة. وفي بعض الوظائف يمكن للمرء أن يجري تدريباً خارج البلاد أثناء فترة التأهيل. يحظى التأهيل المهني المزدوج في ألمانيا بالاعتراف الدولي أيضاً. وللحصول على معلومات حول الزملاء المهنيين (المدارس المهنية) في منطقة آخن يرجى زيارة الرابط:

[www.berufskolleg-aachen.de](http://www.berufskolleg-aachen.de)

### التنوع

يحتاج المرء لمزاولة 350 مهنة في 18 مجالاً وظيفياً إلى تأهيل مهني مزدوج، حتى يمكنه العمل في ألمانيا. وخيارات العمل كثيرة ومتعددة، وكل عام تضاف مجموعة جديدة من الوظائف! من التعمير والهندسة المدنية العامة، مروراً بإدارة المعارض والفعاليات،

والهندسة الطبية وتقنيات تأهيل المرضى ووسائل الإعلام والحرف الدقيقة وصناعة المعدات ومجال الخدمات وصولاً إلى الفندقة وعلوم الإدارة، يندرج كل هذا ضمن الوظائف.

للحصول على معلومات مفصلة حول كل وظائف التأهيل المهني ادخل على الرابط

[www.berufenet.de](http://www.berufenet.de)

### مقابل مادي مغرٍ

يحصل المتدرب أثناء فترة التأهيل على مقابل مادي بشكل منتظم. ويتراوح الراتب المادي للتأهيل، تبعاً للمهنة الجاري التأهيل لها في ولاية شمال الراين - ويستفاليا، بين 400 و700 يورو شهرياً في السنة التعليمية الأولى. وفي ظل اشتراطات محددة، يمكن للمتدرب أن يحصل على دعم مالي بشكل إضافي من مؤسسة العمل: إذ تدفع المؤسسة ما تعرف باسم إعانة التدريب المهني. للحصول على معلومات أدق حول المقابل المادي أثناء التأهيل يمكن الدخول إلى الموقع

[www.tarifregister.nrw.de](http://www.tarifregister.nrw.de)

### ظروف عمل جيدة

أوقات عمل منظمة، ومقابل مادي عن الساعات الإضافية وفترات راحة منتظمة، وإجازة كافية وتحويل الأجور في الموعد: يسري هذا أيضاً على المتدربين! وبالنسبة للمتدربين القاصرين يتدخل علاوة على ذلك قانون حماية عمل الشباب وأيضاً بالنسبة للمتدربين البالغين هناك حماية واسعة!

علاوة على ذلك سيتم تحديد محتويات التدريب فيما يمكن تسميته بخطة إدارية للتدريب حتى يتعلم المتدرب أثناء التدريب تحديداً ما هو ضروري للتدريب. وتقدم الغرف التجارية والنقابات العمالية داخل اتحاد النقابات الألمانية المعاونة والدعم للمتدربين

من أجل المشكلات التي يصادفونها في تدريبهم! إذا ما تهدد الإتمام الناجح لعملية التدريب، فإن الهيئة الاتحادية للعمل تقدم ما يُعرف باسم مساعدات مصاحبة للتأهيل أو «تدريب معاون».

معلومات ونصائح  
للتلاميذ والتلميذات  
وأولياء أمورهم



## ملزید من المعلومات

لمزيد من المعلومات يرجى زيارة:

## الآفاق

يمكن الوصول إلى المعلومات اللازمة حول أماكن التأهيل عن بعد في كل البورصات الشائعة للأماكن الدراسية في منطقتنا. يمكن أن تتباين مدد التقديم بشكل كبير للغاية. بعض المصانع تختار متدربيها الجدد قبيل بدء التدريب بعام كامل.

**www.ihk-lehrstellenboerse.de**

**www.hwk-aachen.de**

تجدون نصائح حول التقديم الصحيح وإمكانية

[http://nrw-jugend.dgb.de/themen/schule/  
bewerbungsscheck](http://nrw-jugend.dgb.de/themen/schule/bewerbungsscheck)

ويعود التأهيل المهني مفيداً أيضاً  
في حالة الدراسة الجامعية. وتؤثر الخبرات العملية السابقة  
إيجابياً على التقدم للحصول على فرصة دراسية  
ويمكن أن تغني، بالارتباط مع الخبرة المهنية،  
حتى عن الشهادة السنوية، أي أن تتيح  
إمكانية لاحقة للدراسة.  
وعن إمكانية الدخول إلى الكلية دون اجتياز المرحلة الثانوية  
فهناك مزيد من المعلومات هنا:

وعن الدراسة المزدوجة:

لا شهادة من دون اجتياز التأهيل  
الانتقال بين المدرسة - الوظيفة في ولاية شمال  
الراين - ويستفاليا

Mit finanzieller Unterstützung des Landes Nordrhein-Westfalen und des Europäischen Sozialfonds

Ministerium für Arbeit,  
Integration und Soziales  
des Landes Nordrhein-Westfalen



**KEIN ABSCHLUSS  
OHNE ANSCHLUSS**  
Übergang Schule - Beruf in NRW

## هل لديكم أي أسئلة؟

وبهذا يتواءم المستقبل.

Mit finanzieller Unterstützung des Landes Nordrhein-Westfalen und des Europäischen Sozialfonds

Ministerium für Arbeit,  
Integration und Soziales  
des Landes Nordrhein-Westfalen



**KEIN ABSCHLUSS  
OHNE ANSCHLUSS**  
Übergang Schule - Beruf in NRW